

Предходният текст е заверено копие, върно с оригинална на Протокола за изменение на Протокола за преходните разпоредби, приложен към Договора за Европейския съюз, Договора за функционирането на Европейския съюз Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, съставен в Брюксел на двадесет и трети юни две хиляди и десет година и депозиран в архива на правителството на Италианската република.

El texto que precede es una copia autenticada del original del Protocolo por el que se modifica el Protocolo sobre las disposiciones transitorias, anexo al Tratado de la Unión Europea, al Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea y al Tratado constitutivo de la Comunidad Europea de la Energía Atómica, hecho en Bruselas a veintitrés de junio de dos mil y depositado en los archivos del Gobierno de la República Italiana.

Výše uvedený text je ověřený opisem pravopisu Protokolu, kterým se mění Protokol o přechodných ustanoveních, připojený ke Smlouvě o Evropské unii, ke Smlouvě o fungování Evropské unie a ke Smlouvě o založení Evropského společenství pro atomovou energii, podepsaného v Bruselu dne dvacátého třetího června dva tisíce deset a uloženého v archivu vlády Italské republiky.

Ovenstående tekster er en bekraeftet genpart af originalteksemplaret af protokollen om ændring af protokollen om overgangsbestemmelser, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union, til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1958.

Der vorstehende Text ist eine beglaubigte Abschrift der Urschrift des am dreizehnzwanzigsten Juni des Jahres zweitausendzehn in Brüssel unterzeichneten und im Archiv der Regierung der Italienischen Republik hinterlegten Protokolls zur Änderung des Protokolls über die Übergangsbestimmungen im Anhang zum Vertrag über die Europäische Union, zum Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union und zum Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft.

Eespool toodud tekst on kahekümne kolmandal juunil kahe tuhande kümnendal aastal Brüsselis sõlmitud ja Itaalia Vabariigi valitsuse arhiivi hoiule antud protokoll, millega muudetakse Euroopa Liidu lepingule Euroopa Liidu toimimise lepingule ja Euroopa Atomenergiaühenduse asutamislepingule lisatud protokolli üleminekuüste kohta, originaali täostatud koopia

Το παραπάνω κείμενο αποτελεί επικυρωμένο ακριβές αντίγραφο των πρωτοτύπων του Πρωτοκόλλου για την τροποποίηση του Πρωτοκόλλου σχετικά με τις μεταβατικές διατάξεις, το οποίο προστίθαται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ενοποίηση, στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ενοποίησης και στη Συνθήκη περί ιδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Εγκύρωσης.

The preceding text is a certified true copy of the original of the Protocol amending the Protocol on Transitional Provisions annexed to the Treaty on European Union, to the Treaty on the Functioning of the European Union and to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, done at Brussels on the twenty-third day of June in the year two thousand and ten

Le texte qui précède est une copie certifiée conforme à l'original du Protocole modifiant le protocole sur les dispositions transitoires annexé au traité sur l'Union européenne, au traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et au traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, fait à Bruxelles le vingt-trois juin deux mille dix et déposé dans les archives du

Is é cíop dhílis dheimhneann an t-éacs thusa de scríbhinn bhunaidh an Phrótacail lena leasaítear an Prótacal maidir le forálacha idirthírimhseachá atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach, leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ag bunú an Chomhphobail Eorpach do Fhuinneamh Adamhach, arna dhéanamh sa Bhrúnscoil

Il testo precedente è una copia autenticata dell'originale del protocollo che modifica il protocollo sulle disposizioni transitorie allegato al trattato sull'Unione europea, al trattato sul

l'anzianamento del Unione europea e al trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, fatto a Bruxelles il ventitré giugno duecentomadici e depositato negli archivi del Governo della Repubblica italiana.

Pirmais pateiktas tekstas yra Protokolo, iš dalies keičiančio Protokola dėl pereinamojo laikotarpio nuostau, pridėta prie Europos Sąjungos sutarties. Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir

A fenti szöveg az Európai Unióról szóló szerződéshez, az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az átmeneti

It-test precedēnti huwa kopja certifikata tal-Originali tal-Protokoll li jemenda l-Protokoll dwar id-Dispozizzjonijiet Transitorji anness mat-Trattat dwarz l-Unjoni Europeew, għat-Trattata dwarz il-Empieċċement tal-Unioni Europeo u-ebet Trattat li ġiċċekk li kieni ġejha minn il-Comiċċi f-Parlament.

depozitul fl-arkivji tal-Gvern tar-Repubblika Taljana.

De bovenstaande tekst is voor een sluitend gewaarmerkts afschrift van het origineel van het Protocol tot wijziging van het Protocol betreffende de overgangsbepalingen, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie, aan het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, voor Afgemeneis is gehecht.

gedaan te Brussel op de drieeintwintigste juni tweeduizendtien en nedergelegd in het archief van de regering van de Italiaanse Republiek.

Powyższy tekst jest kopią poświęconą za zgodność z oryginałem Protokołu zmieniającego Protokół w sprawie postanowień przejściowych, dołączony do Traktatu o Unii Europejskiej, do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i do Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólną Energię Atomową; protokół zmieniający sporządzono w Brukseli w dniu dwudziestym

O texto anterior é uma cópia autenticada do original do Protocolo que altera o Protocolo relativo às disposições transitórias, anexo ao Tratado da União Europeia, ao Tratado sobre o Funcionamento da União Europeia e ao Tratado que institui a Comunidade Europeia da Energia Atómica, assinado em Bruxelas aos vinte e três de Junho do ano de dois mil e dez e depositado

Textul precedent este o copie autenticată a originalului Protocolului de modificare a Protocolului privind dispozițiile tranzitorii anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană, la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, adoptat la Bruxelles la douăzeci și trei iunie două mii zece și depus în arhivele

Uvedený text je overenou verziou kópiou pôvodného vyhotovenia Protokolu, ktorým sa mení a dopĺňa Protokol o prechodných ustanoveniach, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii, k Zmluve o fungovaní Európskej únie a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, podpísaného v Bruseli dvaadsaťteho tretího júna dvadsaťsdesať a uloženého v archíve Európskej únie v Bruseli.

Zgornje besedilo je overjena kopija izvrnika protokola o spremembi protokola o prehodni ureditvi, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji, Pogodbi o delovanju Evropske unije in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in je bil trindvajsetega junija dva tisoč deset podprt na Bruslju ter deponiran v arhivu vlade italijanske republike.

Edellä oleva teksti on Brysselissä kahdentenakymmenenentäkämantena päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakymmenen tehdyn ja Italian tasavallan hallituksen arkistoontalletetun Euroopan unionista tehtyin sopimukseen, Euroopan unionin toiminnasta tehtyin sopimukseen ja Euroopan atomienergiaiteisiin perustamisopimukseen liitetyn, siirtymämääräyksistä tehdyn näytäjätilin muuttaminen ja tehdyn alkuperäisen näytäjätilin oikeuksien teidättömyys.

Ovanstående text är en bestyrkt äkta kopia av det original till protokollet om ändring av protokollet om övergångsbestämmelser, fogat till fördraget om Europeiska unionen, fördraget om Europeiska unionens funktionsätt och fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, som utfärdades i Bryssel den tjugotredje dagen i juni år tvåtusentio och som denoperas i arkiven hos Republiken Italiens regering.

Il Capo del Servizio del Contenzioso diplomatico e dei trattati

